

**Kvietimas teikti paraiškas — Periodiškas pasaulinės ir regioninės prekybos rodiklių teikimas**

(2008/C 71/03)

**1. APLINKYBĖS**

Europos Komisija skelbia kvietimą teikti paraiškas (nuorodos Nr. ECFIN/A/2008/002) sudaryti ir kiekvieną mėnesį parengti periodiškus pasaulinės ir regioninės prekybos raidos rodiklius. Pasauliniai rodikliai sudaromi remiantis regioniniais rodikliais. Regioninis lygmuo apima visas ES valstybes nares ir šalis kandidates.

Pasaulinės prekybos rodikliai bus pagrindiniai duomenys, naudojami laiku nustatant pasaulinį ciklą. Komisijai sudarant visapusiškas preliminarias prognozes, šio projekto duomenys padės tiksliau įvertinti ir prognozuoti ES nepriklausančių šalių ir regionų prekybą ir BVP.

Komisija naudos regioninius rodiklius laiku apskaičiuoti ES, euro zonos ir kiekvienos valstybės narės kiekvieno mėnesio eksporto veiklos rezultatus. Kol kas tokia eksporto rezultatų apskaičiavimo priemonė dar nesukurta. Tokios priemonės bus labai naudingos įgyvendinant EPS ekonominės priežiūros procesą tiek dabartinėse, tiek būsimosiose euro zonos valstybėse narėse.

Komisija ir vienas institutas pasirašys partnerystės pagrindų susitarimą ketverių metų laikotarpiui.

**2. VEIKLOS TIKSLAS IR SPECIFIKACIJOS****2.1. Tikslai**

Tikslas – sudaryti pakankamai vienodą ir išsamų viso pasaulio regioninės prekybos kintamųjų rodiklių rinkinį. Šie duomenys pareikalavus turi būti pateikiami greitai, kad Europos politikos formuotojai sužinotų apie galimus jėgų pusiausvyros pokyčius išorinėje aplinkoje arba galimas konkrečių valstybių narių konkurencingumo problemas. Kintamųjų rodiklių rinkinys neturi būti vien tik statistiniai duomenys, nes reikės apskaičiuoti daugelį trūkstamų duomenų.

**2.2. Techninės specifikacijos****2.2.1. Duomenų pateikimas ir pateikimo laikas**

Duomenys Komisijai turi būti siunčiami elektroniniu paštu kiekvieną mėnesį, ne vėliau kaip 25 -tą mėnesio dieną. Parengti duomenys turės apimti atnaujintas mėnesio laiko eilutes. Pageidaujama, kad duomenų rengimo laikotarpis prasidėtų nuo 1991 m. sausio mėn. Galutinė laiko eilutės, kuri turi būti pateikta t mėnesio 25-tą dieną, data turi būti t-2 mėnuo. Pavyzdžiui, iki rugsėjo mėnesio pateikiami duomenys turi pasiekti Komisiją ne vėliau kaip lapkričio 25 d.

**2.2.2. Duomenų turinys**

Toliau nurodytų šalių ir regionų duomenys turėtų apimti šiuos kintamuosius rodiklius:

- eksporto ir importo vertes (eurais galiojusiomis kainomis)
- eksporto ir importo kainas (eurais),
- eksporto ir importo apimtis (eurais palyginamosiomis kainomis),
- pramonės gamybos indeksą,
- (pasirinktinai) BVP pagal apimtį.

Jeigu trūksta prekybos verčių ir kainų, jos turi būti apskaičiuojamos apytiksliai. Prekybos apimtys turi būti apskaičiuojamos remiantis prekybos vertėmis ir kainomis. Naudojant kainų kintamuosius rodiklius, turėtų būti naudojami tikrieji kainų indeksai (jeigu yra duomenų), o ne vieneto vertės indeksai, kurie nėra tokie tikslūs dėl sudarymo paklaidos. Turi būti atliktas visų eilučių sezoninis išlyginimas ir, kai tik įmanoma, išlyginimas pagal dirbtas dienas.

Šalys ir regionai:

- visos ES valstybės narės ir visos šalys kandidatės (turi būti taikoma lanksti apibrėžtis – jei suteikiamas šalies kandidatės statusas, tokia šalis turi būti įtraukiama į imtį),
- lankstūs euro zonos ir ES suvestiniai rodikliai,
- pasaulis,
- visos trečiosios šalys arba regionai, išvardyti Komisijos prognozių dokumento statistinių duomenų priedo 56 lentelėje:  
  
([http://ec.europa.eu/economy\\_finance/publications/european\\_economy/2007/economic\\_forecast\\_autumn2007.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/2007/economic_forecast_autumn2007.pdf)).

Į šį sąrašą reikėtų įtraukti:

- „Kitos Azijos šalys“, t. y. Azija, išskyrus Japoniją, Artimuosius Rytus, Kiniją, Honkongą ir Korėją,
- „Kitos Lotynų Amerikos šalys“, t. y. Lotynų Amerika, išskyrus Braziliją ir Meksiką.

### 3. ADMINISTRACINĖS NUOSTATOS IR TRUKMĖ

#### 3.1. Administracinės nuostatos

Institutas atrenkamas ne ilgesniam kaip 4 metų laikotarpiui. Komisija nori pradėti ilgalaikį bendradarbiavimą su konkurso laimėtoju. Todėl šalys sudarys ketverių metų partnerystės pagrindų susitarimą. Pagal partnerystės pagrindų susitarimą, kuriame bus nurodyti bendrieji tikslai ir planuojamos veiklos pobūdis, šalys galės sudaryti keturias atskiras metines dotacijos sutartis. Pirmoji dotacijos sutartis bus sudaryta laikotarpiui nuo 2008 m. birželio mėn. iki 2009 m. gegužės mėn. (todėl pirmieji duomenys turėtų būti pateikti 2008 m. birželio 25 d., o paskutiniai – 2009 m. gegužės 25 d.).

#### 3.2. Trukmė

Kiekviena dotacijos sutartis apims 12 mėnesių rodiklių rinkinių pateikimą. Veiklos trukmė negali būti ilgesnė kaip 12 mėnesių.

### 4. FINANSINĖ STRUKTŪRA

#### 4.1. Bendrijos finansavimo šaltiniai

Atrinkti projektai bus finansuojami pagal 01 02 02 biudžeto eilutę – Ekonominės ir pinigų sąjungos koordinavimas ir priežiūra.

#### 4.2. Šiam konkursui numatytas bendras Bendrijos biudžetas

2008 m. birželio mėn.–2009 m. gegužės mėn. laikotarpiui numatyta skirti iš viso 50 000 EUR.

#### 4.3. Procentinė Bendrijos finansavimo dalis

Komisijos įnašas į jungtinį finansavimą negali būti didesnis kaip 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų, kurias gavėjas patiria rengdamas duomenų rinkinį. Komisija nustato bendro finansavimo procentinę dalį.

#### 4.4. Gavėjo finansuojama veiklos dalis ir reikalavimus atitinkančios išlaidos

Gavėjas turės pateikti išsamią pirmųjų metų sąmatą, nurodydamas veiklos išlaidų sąmatą ir finansavimą eurais. Išsami sąmata atitinkamai antriesiems, tretiesiems ir ketvirtiesiems metams pagal partnerystės pagrindų susitarimą bus pateikta Komisijai paprašius.

Numatyta dotacijos suma, kurios prašoma iš Komisijos, turėtų būti suapvalinta iki artimiausios dešimties. Šamata pateikiama atskiros dotacijos sutarties priede. Vėliau Komisija gali naudoti šiuos skaičius auditui.

Reikalavimus atitinkančios išlaidos galimos tik po to, kai visos šalys pasirašo atskirą dotacijos sutartį, išskyrus išimtinius atvejus, ir jokių būdu ne prieš pateikiant paraišką gauti dotaciją. Įnašai natūra nelaikomi reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis.

#### 4.5. Mokėjimo tvarka

Gavėjas gali pateikti prašymą atlikti išankstinį ne didesnę kaip 40 % didžiausios dotacijos sumos mokėjimą praėjus keturiems mėnesiams po duomenų pateikimo. Su prašymu turi būti pateiktas tarpinė finansinė pažyma apie faktines išlaidas ir išsamus sąnaudų sąrašas birželio–rugsėjo mėn.

Prašymas sumokėti likusią sumos dalį kartu su galutine finansine pažyma apie faktines išlaidas ir išsamiu išlaidų sąrašu spalio–gegužės mėn. pateikiamas per du mėnesius nuo veiklos pabaigos dienos.

Prieš pateikiant išankstinio mokėjimo prašymą ir prašymą sumokėti likusią sumos dalį reikia laiku pateikti prašomus duomenis.

Išankstinio ir galutinio mokėjimo suma nustatoma pagal reikalavimus atitinkančias faktines išlaidas. Reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis bus laikomos tik tos išlaidos, kurias galima atsekti ir atpažinti pagal gavėjo išlaidų apskaitos sistemą.

#### 4.6. Subranga

Subranga neleidžiama.

#### 4.7. Bendri pasiūlymai

Visais atvejais, kai pateikiami bendri pasiūlymai, reikia aiškiai nurodyti visų pasiūlymo dalyvių užduotis ir finansinį įnašą. Visi dalyviai turi pateikti visus dokumentus, reikalingus visam pasiūlymui įvertinti, atsižvelgiant į su jų užduotimis susijusius pasiūlymų atmetimo, atrankos ir sutarties sudarymo kriterijus (žr. toliau pateikiamus 5, 6 ir 7 punktus).

Vienas iš dalyvių bus koordinatorius ir:

- prisiims bendrą atsakomybę už partnerystę su Komisija;
- stebės kito (-ų) dalyvio (-ių) veiklą;
- užtikrins duomenų nuoseklumą ir pateikimą laiku;
- centralizuos sutarties pasirašymą ir Komisijai pateiks visų dalyvių tinkamai pasirašytą sutartį (gali būti įgaliojimas);
- centralizuos Komisijos finansinį įnašą ir išmokės jį dalyviams;
- surinks dokumentus, patvirtinančius kiekvieno dalyvio išlaidas, ir pateiks juos vienu rinkiniu.

### 5. TINKAMUMO KRITERIJAI

#### 5.1. Paraiškos teikėjų teisinis statusas

Kvietimas teikti paraiškas skirtas įstaigoms ir institutams (juridiniams asmenims), turintiems teisinį statusą vienoje iš ES valstybių narių. Paraiškos teikėjai privalo įrodyti, kad jie turi juridinio asmens statusą, ir pateikti reikalaujamus standartinius juridinio asmens statusą patvirtinančius dokumentus.

## 5.2. Paraiškos atmetimo pagrindas

Paraiškos gauti dotaciją nebus svarstomos, jeigu paraiškų teikėjas (pagal Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento 93 ir 94 straipsnius):

- a) yra bankrutavęs arba likviduojamas, jo reikalus administruoja teismas, yra sudaręs susitarimą su kreditoriais, yra sustabdęs savo ekonominę veiklą, jam iškelta byla dėl šių reikalų arba jis yra analogiškoje padėtyje, susidariusioje dėl panašių nacionalinės teisės aktuose arba reglamentuose numatytų procedūrų;
- b) *res judicata* galią turinčiu teismo sprendimu buvo pripažintas kaltu padarę teisės pažeidimą, susijusį su profesine veikla;
- c) yra kaltas padaręs rimtus profesinius nusižengimus, įrodomus priemonėmis, kurias susitariančioji institucija gali pagrįsti;
- d) neįvykdė išpareigojimų, susijusių su socialinio draudimo įmokomis ar mokesčių mokėjimu pagal šalies, kurioje yra įsisteigę, susitariančiosios institucijos šalies arba šalies, kurioje turi būti vykdomas susitarimas, teisines nuostatas;
- e) jo atžvilgiu buvo priimtas *res judicata* galią turintis teismo sprendimas dėl sukčiavimo, korupcijos, dalyvavimo nusikalstamos organizacijos arba kokioje nors kitoje neteisėtoje veikloje, kuri kelia grėsmę Bendrijų finansiniams interesams;
- f) kitoje viešųjų pirkimų procedūroje arba dotacijų, finansuojamų iš Bendrijos biudžeto, skyrimo procedūroje buvo pripažinta, kad jis iš esmės pažeidė sutarties sąlygas nesilaikydami sutartinių išpareigojimų;
- g) pateko į interesų konfliktą;
- h) yra kaltas dėl neteisingos reikiamos informacijos pateikimo arba visai nepateikė tokios informacijos.

Pildydamas standartinę deklaracijos dėl paraiškos teikėjo atitikties reikalavimams formą paraiškos teikėjas turi įrodyti, kad jo padėtis nėra viena iš tų, kurios nurodytos 5.2 punkte.

## 5.3. Administracinės nuobaudos ir piniginės baudos

1. Nepažeidžiant sutartyje nustatytų nuobaudų taikymo, su kandidatais arba konkurso dalyviais ir rangovais, kurie nusikalto pateikdami neteisingus pareiškimus arba yra pripažinti rimtai pažeidę sutarties sąlygas neįvykdę savo sutartinių išpareigojimų ankstesnėje viešųjų pirkimų procedūroje, nesudaromos jokios sutartys ir neskiriamos dotacijos, finansuojamos iš Bendrijos biudžeto, ilgiausiai dvejus metus nuo to laiko, kai yra nustatytas pažeidimas, patvirtintas teismo, kuriame dalyvauja rangovas.

Šis laikotarpis gali būti pratęstas iki trejų metų, jeigu per penkerius metus nuo pirmojo nusižengimo padaromas pakartotinis nusižengimas.

Konkurso dalyviams arba kandidatams, pateikusiems neteisingus pareiškimus, skiriamos ir finansinės baudos, kurių dydis gali būti 2–10 % bendros sudarytos sutarties vertės.

Rangovai, pripažinti rimtai pažeidę savo sutartinius išpareigojimus, baudžiami finansinėmis baudomis, kurių dydis gali būti 2–10 % visos atitinkamos sutarties vertės. Šis procentas gali būti padidintas iki 4–20 %, jeigu per penkerius metus nuo pirmojo nusižengimo padaromas pakartotinis nusižengimas.

2. 5.2 punkto a, c ir d papunkčiuose nurodytais atvejais su kandidatais arba konkurso dalyviais nebus pasirašomos sutartys ir jiems nebus skiriamos dotacijos ilgiausiai dvejus metus nuo tos dienos, kurią buvo nustatytas pažeidimas, patvirtintas rungimosi principu pagrįstame procese, kuriame dalyvavo rangovas.

5.2 punkto b ir e papunkčiuose nurodytais atvejais su kandidatais arba konkurso dalyviais nebus pasirašomos sutartys ir jiems nebus skiriamos dotacijos trumpiausiai vienerius metus ir ilgiausiai ketverius metus nuo teismo sprendimo paskelbimo dienos.

Šie laikotarpiai gali būti pratęsti iki penkerių metų, jeigu per penkerius metus nuo pirmojo nusižengimo ar pirmojo teismo sprendimo padaromas pakartotinis nusižengimas.

3. 5.2 dalies e punkte minimi atvejai yra šie:

- a) sukčiavimo atvejai, kaip nurodyta 1995 m. liepos 26 d. Tarybos aktu parengtos Konvencijos dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 1 straipsnyje;
- b) korupcijos atvejai, kaip nurodyta 1997 m. gegužės 26 d. Tarybos aktu sudarytos Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais arba Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, 3 straipsnyje;
- c) dalyvavimas nusikalstamos organizacijos veikloje, kaip apibrėžta Tarybos bendrųjų veiksmų 98/733/TVR 2 straipsnio 1 dalyje (OL L 351, 1998 12 29, p. 1);
- d) pinigų plovimo atvejai, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 91/308/EEB 1 straipsnyje (OL L 166, 1991 6 28, p. 77).

## 6. ATRANKOS KRITERIJAI

Paraiškų teikėjai privalo turėti stabilius ir pakankamus finansavimo šaltinius, kad galėtų vykdyti veiklą per visą nustatytą laikotarpį. Jie privalo turėti reikiamą profesinę kompetenciją ir kvalifikaciją, būtiną siūlomai veiklai arba darbo programai įvykdyti.

### 6.1. Finansinės paraiškų teikėjų galimybės

Paraiškų teikėjai privalo turėti finansinių galimybių, leidžiančių įvykdyti siūlomą veiklą ir turi pateikti paskutinių dvejų finansinių metų, kurių sąskaitos yra uždarytos, buhalterinius balansus bei pelno ir nuostolių ataskaitas.

Ši nuostata netaikoma viešosioms įstaigoms ir tarptautinėms organizacijoms.

### 6.2. Paraiškų teikėjų gebėjimai vykdyti veiklą

Paraiškų teikėjai privalo gebėti įvykdyti siūlomą veiklą ir turi pateikti atitinkamus tai patvirtinančius dokumentus.

Vertinant paraiškų teikėjų gebėjimus bus taikomi tokie reikalavimai:

- ne trumpesnė kaip trejų metų dokumentais patvirtinta patirtis, įgyta rengiant panašius rodiklių rinkinius,
- patvirtinta patirtis sudaryti tarptautinės prekybos rodiklius ir taikyti metodiką (sezoninis išlyginimas, išlyginimas pagal dirbtas dienas, suvestinių rodiklių sudarymas, trūkstumų verčių ir defliatorių apskaičiavimo metodika,...).

## 7. SUTARTIES SUDARYMO KRITERIJAI

Kandidatai, su kuriais bus sudaroma sutartis, atrenkami pagal tokius kriterijus:

- kandidato kompetencija ir patirtis sudarant tarptautinės prekybos rodiklius,
- siūlomos metodikos veiksmingumas, įskaitant sezoninį išlyginimą, išlyginimą pagal dirbtas dienas, defliaciją, suvestinių rodiklių sudarymą ir trūkstumų verčių ir defliatorių apskaičiavimo metodiką,
- kandidato darbo organizavimo veiksmingumas, t. y. lankstumas, infrastruktūra, kvalifikuotas personalas bei priemonės atliekant darbus, pateikiant rezultatus ir palaikant ryšius su Komisija.

Išdėstytų kriterijų svoris atitinkamai: 40 %, 40 % ir 20 %.

## 8. PRAKTINĖS PROCEDŪROS

### 8.1. Pasiūlymų rengimas ir teikimas

Kartu su pasiūlymais turi būti pateikta užpildyta ir pasirašyta standartinė paraiškos gauti dotaciją forma su visais formoje nurodytais pagrindžiamaisiais dokumentais.

Pasiūlymą turi sudaryti trys dalys:

- administracinis pasiūlymas,
- techninis pasiūlymas,
- finansinis pasiūlymas.

Komisijoje galima gauti šias standartines formas:

- standartinę paraiškos gauti dotaciją formą,
- standartinę sąmatos formą,
- standartinę finansinio identifikavimo formą,
- standartinę juridinio asmens statuso patvirtinimo formą,
- standartinę teikėjo atitikties reikalavimams formą

bei dokumentus, susijusius su finansiniais dotacijos aspektais:

- partnerystės pagrindų susitarimo pavyzdį,
- atskiros metinės dotacijos sutarties pavyzdį,

a) parsisiunčiant jas iš interneto svetainės

[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/procurements\\_grants/call4proposals11919\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/procurements_grants/call4proposals11919_en.htm)

b) jei nurodytu būdu informacijos gauti neįmanoma, galima kreiptis į Komisiją adresu:

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
Unit ECFIN-A-4 (Forecasts and economic situation)  
Call for proposals — ECFIN/A/2008/002  
BU-1 3/183  
B-1049 Brussels  
El. paštas: ECFIN-A4-CALL-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu

Prašom nurodyti „Call for proposals — ECFIN/A/2008/002“

Pasiūlymai turi būti teikiami viena iš Europos bendrijos oficialiųjų kalbų, tam tikrais atvejais – kartu su vertimu į anglų, prancūzų arba vokiečių kalbą.

Paraiškos teikėjas privalo pateikti vieną pasirašytą pasiūlymo originalą ir tris jo kopijas (pageidautina nesu-segtas). Tai palengvins administracinį darbą darant visas reikiamas dokumentų kopijas (rengiant dokumentus) atrankos komitetui (-ams).

Pasiūlymai turi būti siunčiami antspauduotame voke, įdėtame į kitą antspauduotą voką.

Ant išorinio voko turi būti 8.3 punkte nurodytas adresas.

Ant antspauduoto vidinio voko su pasiūlymu turi būti užrašyta „Call for Proposals — ECFIN/A/2008/002, not to be opened by the internal mail department“ (liet. „Kvietimas teikti paraiškas — ECFIN/A/2008/002, neatplėšti vidaus korespondencijos skyriuje“).

Komisija nusiųs patvirtinimą kandidatams, kad pasiūlymas buvo gautas.

## 8.2. Pasiūlymų turinys

### 8.2.1. Administracinis pasiūlymas

Administraciniame pasiūlyme pateikiama:

- tinkamai užpildyta ir pasirašyta standartinė paraiškos gauti dotaciją forma,
- tinkamai užpildyta ir pasirašyta standartinė juridinio asmens statuso patvirtinimo forma ir reikiami dokumentai, patvirtinantys instituto teisinį statusą,
- tinkamai užpildyta ir pasirašyta standartinė finansinio identifikavimo forma,
- tinkamai pasirašyta standartinė teikėjo atitikimo reikalavimams forma,
- instituto organizacinė struktūra, nurodant vadovaujančio personalo ir padalinio, kuris bus atsakingas už prašomų duomenų sudarymą ir pateikimą, darbuotojų vardus, pavardes ir pareigas,
- stabilios finansinės padėties įrodymas – turi būti pridedami buhalteriniai balansai bei pelno ir nuostolių ataskaitos už paskutinius dvejus finansinius metus, už kuriuos visos sąskaitos yra uždarytos.

### 8.2.2. Techninis pasiūlymas

Techniniame pasiūlyme pateikiama:

- instituto veiklos aprašymas, leidžiantis įvertinti jo kvalifikaciją, jo patirties atitinkamose 6.2 punkte nurodytose srityse apimtį ir trukmę. Tai atitinkamos studijos, paslaugų teikimo sutartys, konsultacinis darbas, nuomonės tyrimai, publikacijos arba kiti anksčiau atlikti darbai, aprašomi nurodant užsakovo pavadinimą ir tai, kurie iš tų darbų atlikti Europos Komisijai, jeigu tokių buvo. Reikėtų pridėti svarbiausias studijas ir (arba) rezultatus.
- Išsamus duomenų rinkinio rengimo veiklos organizavimo aprašymas. Reikėtų pridėti atitinkamus dokumentus, susijusius su paraiškos teikėjo turima infrastruktūra, priemonėmis, ištekliais ir kvalifikuotu personalu (trumpus darbuotojų, daugiausiai dalyvavusių rengiant duomenis, gyvenimo aprašymus).
- Išsamus tyrimo metodikos aprašymas: duomenų šaltiniai, sezoninis išlyginimas, išlyginimas pagal dirbtas dienas, defliacija, suvestinių rodiklių sudarymas, trūkstantų verčių ir defliatorių apskaičiavimo metodika.

### 8.2.3. Finansinis pasiūlymas

Finansiniame pasiūlyme turi būti:

- tinkamai užpildyta išsamus standartinė sąmata (eurais), apimanti 12 mėnesių laikotarpį, pateikiant veiklos finansavimo planą, išsamų visų reikalavimus atitinkančių duomenų rengimo išlaidų ir vieneto išlaidų paskirstymą,
- pažyma apie atleidimą nuo PVM, jeigu taikoma,
- dokumentas, patvirtinantis kitų organizacijų finansinį įnašą (bendrą finansavimą), jei taikoma.

## 8.3. Adresas ir galutinis terminas paraiškoms pateikti

Paraiškos teikėjai, norintys gauti šias dotacijas, kviečiami teikti paraiškas Europos Komisijai.

Paraiškas galima teikti:

- a) registruotu laišku arba per privačią siuntų tarnybą; ant paraiškų pašto antspaudo data turi būti ne vėlesnė kaip **2008 m. balandžio 11 d.** Išsiuntimo datą liudys pašto antspaudas arba įmokos už siuntimo paslaugas kvitas; paraiškos turi būti pateikiamos šiais adresais:

Registruotu laišku:

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN  
Call for Proposals ref. ECFIN/A/2008/002  
Unit R2, Office BU1 — 3/13  
B-1049 Brussels

Per privačią siuntų tarnybą:

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN  
Call for Proposals ref. ECFIN/A/2008/002  
Unit R2, Office BU1 — 3/13  
Avenue du Bourget, 1-3  
B-1140 Brussels (Evere)

- b) arba pristatomos į centrinę Europos Komisijos korespondencijos skyrių (pristatymas asmeniškai arba bet kokio įgalioto paraiškos teikėjo atstovo, įskaitant privačias pristatymo tarnybas) šiuo adresu:

European Commission  
Directorate-General for Economic and Financial Affairs  
For the attention of Mr Johan VERHAEVEN  
Call for Proposals ref. ECFIN/A/2008/002  
Unit R2, Office BU1 — 3/13  
Avenue du Bourget, 1-3  
B-1140 Brussels (Evere)

ne vėliau kaip iki **2008 m. balandžio 11 d.** 16 val. (Briuselio laiku). Tokiu atveju paraiškos pateikimas bus įrodytas minėto departamento priimančiojo pareigūno pasirašytu kvitu su nurodyta data.

#### 9. PARAIŠKŲ SVARSTYMAS

Visos paraiškos bus tikrinamos siekiant įvertinti, ar jos atitinka formalius paraiškos tinkamumo kriterijus.

Reikalavimus atitinkantys pasiūlymai bus vertinami pagal nurodytus sutarties sudarymo kriterijus.

Pasiūlymų atrankos procedūra vyks 2008 m. balandžio–gegužės mėn. Tam tikslui prie Ekonomikos ir finansų generalinio direktorato bus sudarytas atrankos komitetas. Jį sudarys ne mažiau kaip trys asmenys, atstovaujantys ne mažiau kaip dviems skirtingiems vienas kitam nepavaldiems specializuotiems padaliniams. Komitetas turės atskirą sekretoriatą, atsakingą už ryšių palaikymą su išrinktu kandidatu pasibaigus atrankos procedūrai. Neatrinkti kandidatai taip pat gaus atskirus pranešimus.

#### 10. SVARBU

Šis kvietimas teikti pasiūlymus nėra joks Komisijos sutartinis įsipareigojimas bet kokio pasiūlymą teikiančio instituto atžvilgiu. Bet koks bendravimas dėl šio kvietimo teikti paraiškas turi vykti raštu.

Paraiškos teikėjai turi atkreipti dėmesį į sutartines nuostatas, kurių privalės laikytis, jeigu bus pakviesti sudaryti susitarimą.

Siekiant apsaugoti Bendrijų finansinius interesus jūsų asmeniniai duomenys gali būti pateikti vidaus audito tarnyboms, Europos Audito Rūmams, finansinių pažeidimų komisijai ir (arba) Europos kovos su sukčiavimu tarnybai (OLAF).

Ekonominės veiklos vykdytojų, kurių padėtis yra viena iš nurodytų Finansinio reglamento 93 ir 94 straipsnyje, 96 straipsnio 1 dalies b punkte ir 96 straipsnio 2 dalies a punkte, duomenys gali būti įtraukti į centrinę duomenų bazę ir pateikti Komisijos paskirtiems asmenims, kitoms Finansinio reglamento 95 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytoms institucijoms, agentūroms, valdžios institucijoms ir įstaigoms. Tai gali būti ir asmenys, turintys atstovavimo, sprendimų priėmimo arba ekonominės veiklos vykdytojų kontroliavimo įgaliojimus. Kiekvienas į duomenų bazę įrašytas subjektas, pateikęs prašymą Komisijos apskaitos pareigūnui, turi teisę gauti su juo susijusią informaciją.